

3216 Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)**Herbst ⑥, ⑦ vom 7–22 Okt**
Automne ⑥, ⑦ du 7–22 oct

		34	36
		✕	✕
Biel/Bienne (Schiff/bateau)		12 10	15 10
Nidau (Schiff)		12 20	15 20
Port		12 25	15 25
Brügg (Schiff)		12 50	15 50
Büren (Schiff)		13 25	16 25

Grenchen (Schiff)		13 50	16 50
Altreu		14 15	17 15
Solothurn (Schiff)	○	14 55	17 55

		33	35
		✕	✕
Solothurn (Schiff)		12 10	15 10
Altreu		12 50	15 50
Grenchen (Schiff)		13 10	16 10
Büren (Schiff)		13 40	16 40

Brügg (Schiff)		14 15	17 15
Port		14 20	17 20
Nidau (Schiff)		14 40	17 40
Biel/Bienne (Schiff/bateau)	○	14 55	17 55

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

✕ Restaurant
 Frühstück, Snacks und Essen bitte bis Vortag reservieren
 Petit-déjeuner, snacks et dîner, réservation la veille

Billette auf allen Schiffen erhältlich
 Vente des billets sur tous les bateaux

Nur eine Klasse
 Classe unique

Velotransporte sind nur bedingt möglich
Transport des vélos en nombre limité

☒ Nicht alle Kurse, Voranmeldung erforderlich/Pas toutes les courses, annonce préalable requise (48h)
 ☎ 032 329 88 11

BSG, Biel/Bienne
 ☎ 032 329 88 11
 Fax 032 322 33 25
 www.bielерее.ch
 info@bielersee.ch

3217 Biel/Bienne–Erlach–Biel/Bienne (Bielersee/Lac de Bienne)**Winter ⑦ vom 26 Feb–2 Apr, 29 Okt–3 Dez**
Hiver ⑦ du 26 fév–2 avr, 29 oct–3 déc

		303	65	71
		✕	✕	✕
Biel/Bienne (Schiff/bateau)		9 45	10 40	14 00
Tüscherz (Schiff)		10 00	10 55	14 15
Engelberg-Wingreis		10 05	11 00	14 20
Twann (Schiff)		10 15	11 10	14 30

Ligerz (Schiff)		10 25	11 20	14 40
St. Petersinsel Nord		10 35	11 30	14 50
La Neuveville (bateau)		10 50	11 45	15 05
Erlach (Schiff)	○	11 00	11 55	15 15

		66	72	304
		✕	✕	✕
Erlach (Schiff)		11 55	15 15	16 15
La Neuveville (bateau)		12 05	15 25	16 25
St. Petersinsel Nord		12 20	15 40	16 40
Ligerz (Schiff)		12 28	15 52	16 52
Twann (Schiff)		12 35	16 00	17 00

Engelberg-Wingreis		12 43	16 08	17 08
Tüscherz (Schiff)		12 50	16 15	17 15
Biel/Bienne (Schiff/bateau)	○	13 05	16 32	17 32

✕ Restaurant
 Frühstück, Snacks und Essen bitte bis Vortag reservieren
 Petit-déjeuner, snacks et dîner, réservation la veille

Billette auf allen Schiffen erhältlich
 Vente des billets sur tous les bateaux

Nur eine Klasse
 Classe unique

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

Velotransporte sind nur bedingt möglich
Transport des vélos en nombre limité

☒ Nicht alle Kurse, Voranmeldung erforderlich/Pas toutes les courses, annonce préalable requise (48h)
 ☎ 032 329 88 11

BSG, Biel/Bienne
 ☎ 032 329 88 11
 Fax 032 322 33 25
 www.bielерее.ch
 info@bielersee.ch

3217

3217 Biel/Bienne–Erlach–Biel/Bienne (Bielensee/Lac de Bienne)

Frühling/Herbst 8 Apr-5 Mai, 2-22 Okt
Printemps/automne 8 avr-5 mai, 2-22 oct

	301	65	69	71	73
Biel/Bienne (Schiff/bateau)	9 45	10 40	12 00	14 00	15 15
Tüscherz (Schiff)	10 00	10 55	12 15	14 15	15 30
Engelberg-Wingreis	10 05	11 00	12 20	14 20	15 35
Twann (Schiff)	10 15	11 10	12 30	14 30	15 45
Ligerz (Schiff)	10 25	11 20	12 40	14 40	15 55
St. Petersinsel Nord	10 35	11 30	12 50	14 50	16 05
La Neuveville (bateau)	10 50	11 45	13 05	15 05	16 20
Erlach (Schiff)	11 00	11 55	13 15	15 15	16 30

	66	70	72	74	302
Erlach (Schiff)	11 55	13 15	15 15	16 30	17 05
La Neuveville (bateau)	12 05	13 25	15 25	16 40	17 15
St. Petersinsel Nord	12 20	13 40	15 40	16 55	17 30
Ligerz (Schiff)	12 28	13 52	15 52	17 05	17 40
Twann (Schiff)	12 35	14 00	16 00	17 15	17 50
Engelberg-Wingreis	12 43	14 08	16 08	17 23	17 58
Tüscherz (Schiff)	12 50	14 15	16 15	17 30	18 05
Biel/Bienne (Schiff/bateau)	13 05	14 32	16 32	17 45	18 20

Sommer 6 Mai-1 Okt
Ete 6 mai-1 oct

	301	65	69	71	73	75	81
Biel/Bienne (Schiff/bateau)	9 45	10 40	12 00	14 00	15 15	16 45	19 00
Tüscherz (Schiff)	10 00	10 55	12 15	14 15	15 30	16 45	19 00
Engelberg-Wingreis	10 05	11 00	12 20	14 20	15 35	16 45	19 30
Twann (Schiff)	10 15	11 10	12 30	14 30	15 45	16 45	19 30
Ligerz (Schiff)	10 25	11 20	12 40	14 40	15 55	16 45	19 40
St. Petersinsel Nord	10 35	11 30	12 50	14 50	16 05	17 25	19 50
La Neuveville (bateau)	10 50	11 45	13 05	15 05	16 20	17 30	20 05
Erlach (Schiff)	11 00	11 55	13 15	15 15	16 30	17 50	20 15

	66	70	72	74	302	76	82
Erlach (Schiff)	11 55	13 15	15 15	16 30	17 05	18 15	20 15
La Neuveville (bateau)	12 05	13 25	15 25	16 40	17 15	18 00	20 25
St. Petersinsel Nord	12 20	13 40	15 40	16 55	17 30	18 15	20 40
Ligerz (Schiff)	12 28	13 52	15 52	17 05	17 40	18 25	20 52
Twann (Schiff)	12 35	14 00	16 00	17 15	17 50	18 35	21 00
Engelberg-Wingreis	12 43	14 08	16 08	17 23	17 58	18 35	21 00
Tüscherz (Schiff)	12 50	14 15	16 15	17 30	18 05	18 35	21 00
Biel/Bienne (Schiff/bateau)	13 05	14 32	16 32	17 45	18 20	19 00	21 30

- 10 ②-⑦
- 11 ⑦ vom 4 Juni-1 Okt
- ⑦ du 4 juin-1 oct
- 12 ⑥ vom 3 Juni-23 Sep
- ⑥ du 3 juin-23 sep

☒ Restaurant
 Frühstück, Snacks und Essen bitte
 bis Vortag reservieren
 Petit-déjeuner, snacks et dîner,
 réservation la veille

Billette auf allen Schiffen erhältlich
 Vente des billets sur tous les
 bateaux

Nur eine Klasse
 Classe unique

Für **Gruppen und Gruppen mit
 Rollstühlen** vorherige Zusage
 durch die Betriebsleitung
 unerlässlich ☎ 032 329 88 11
 Pour les **groupes et les groupes
 avec des chaises roulantes**,
 autorisation préalable de la
 Direction indispensable
 ☎ 032 329 88 11

**Velotransporte sind nur bedingt
 möglich**
**Transport des vélos en nombre
 limité**

☒ Nicht alle Kurse, Voranmeldung
 erforderlich/Pas toutes les courses,
 annonce préalable requise (48h)
 ☎ 032 329 88 11

BSG, Biel/Bienne
 ☎ 032 329 88 11
 Fax 032 322 33 25
 www.bielensee.ch
 info@bielensee.ch

Gewerbliches Reproduzieren verboten
 Reproduction commerciale interdite
 Riproduzione commerciale vietata